

---

## **Videoconferencia de Actualización de los Proyectos de la Cartera y de la API del Eje de Capricornio**

### **Informe**

*5 de junio de 2017*

El 5 de junio del 2017 tuvo lugar la reunión virtual del Grupo Técnico Ejecutivo (GTE) del Eje de Capricornio. La reunión contó con la presencia de las delegaciones de Argentina, Brasil y Chile, del Comité de Coordinación Técnica de COSIPLAN-IIRSA y de la Secretaría General de UNASUR.

Los objetivos de la reunión consistieron en:

- i) Revisar los proyectos API según los avances ya definidos en la Jornada especial de Revisión de la API que se realizó los días 18 y 19 de abril en Buenos Aires;
- ii) Analizar los proyectos que cuentan con contratos de concesión y mantenimiento y definir sus características
- iii) Analizar propuestas de altas y bajas de proyectos y, proyectos que requieran revisiones particulares.

## Revisión de los Proyectos API del Eje de Capricornio

Los proyectos API del Eje de Capricornio son los siguientes:



### API 9 - Construcción del Puente Binacional Salvador Mazza - Yacuiba y Centro de Frontera

Países: Argentina, Bolivia

Clasificación preliminar de abril: **API 2027**

La delegación de Argentina informa que estaba prevista una reunión bilateral en La Paz que se suspendió y se realizará en el corto plazo, para redefinir los acuerdos previos y avanzar en los trabajos del proyecto.

Informa que el proyecto tiene un estudio de factibilidad del 2003-2004, que quedó desactualizado, por lo que cualquier avance deberá considerar la realización de un nuevo estudio. Confirma la prioridad y necesidad de trabajar en esa región, que se desarrolló en los últimos años y que sin embargo presenta grandes desafíos.

El proyecto mantiene su prioridad, por lo que se reconfirma la clasificación para formar parte de la **API 2027**.

### API 10 - Conexión Oeste Argentina - Bolivia

Países: Argentina, Bolivia

Clasificación preliminar de abril: **API 2027**

La delegación de Argentina informa que estaba prevista una reunión bilateral en La Paz que se suspendió y se realizará en el corto plazo, para redefinir los acuerdos previos y avanzar en los trabajos del proyecto.

Respecto del proyecto [REHABILITACIÓN DEL FERROCARRIL JUJUY - LA QUIACA](#) la delegación de Argentina informa que solamente se está trabajando en un tramo local, de Volcán hacia el norte, financiado con recursos provinciales y solamente con fines turísticos locales. Respecto del proyecto [PUENTE Y CENTRO DE FRONTERA LA QUIACA - VILLAZÓN](#), informa que se realizó una reunión en Villazón, y que, antes de encarar la obra del centro de frontera mediante la realización de un proyecto ejecutivo, hay que definir la nueva ubicación del puente, su conectividad y desarrollo vial. Sin embargo, existe la voluntad de mantener activa la infraestructura existente hasta avanzar con ese proyecto ejecutivo. Respecto del proyecto [PAVIMENTACIÓN DE LA RUTA NACIONAL N° 40 CORREDOR MINERO \(LÍMITE CON BOLIVIA\)](#), en los planes de gobierno solamente se encuentra en ejecución el mantenimiento de la Ruta, y no están previstas nuevas inversiones en infraestructura.

La delegación de Argentina por lo tanto propone reestructurar este proyecto API, manteniendo el proyecto [PUENTE Y CENTRO DE FRONTERA LA QUIACA - VILLAZÓN](#), y retirando los proyectos [REHABILITACIÓN DEL FERROCARRIL JUJUY - LA QUIACA](#) y [PAVIMENTACIÓN DE LA RUTA NACIONAL N° 40 CORREDOR MINERO \(LÍMITE CON BOLIVIA\)](#). De estar de acuerdo la delegación de Bolivia, se mantendría el proyecto estructurado con las modificaciones propuestas y se reconfirma la clasificación para formar parte de la **API 2027**.

#### **API 11 - Corredor Ferroviario Bioceánico Paranaguá – Antofagasta**

Países: Argentina, Chile, Brasil, Paraguay

Clasificación preliminar: **no es prioritario**

Las delegaciones de Argentina, Brasil y Paraguay informaron en la reunión de abril que las inversiones requeridas para avanzar con este proyecto no se encuentran priorizadas en sus planes de gobierno.

Se confirma por lo tanto que el proyecto se mantiene como **no prioritario** y se retira de la API, manteniendo sus proyectos individuales en la Cartera.

#### **API 12 - Conexión Vial Foz - Ciudad del Este - Asunción – Clorinda**

Países: Argentina, Brasil, Paraguay

Clasificación preliminar de abril: **API 2027**

La delegación de Argentina informa que respecto del proyecto [OPTIMIZACIÓN DEL NODO CLORINDA - ASUNCIÓN](#) el estudio se concluyó, y se reconfirma la necesidad de trabajar en la zona, sin embargo antes de avanzar sobre los acuerdos que se tomaron previamente, es necesario definir el nuevo emplazamiento y las características de la conectividad.

El proyecto mantiene su prioridad, por lo que se reconfirma la clasificación para formar parte de la **API 2027**.

## **API 13 - Línea de Transmisión 500 KV (Itaipú - Asunción - Yacyretá)**

Países: Brasil, Paraguay

Clasificación preliminar de abril: **API 2022**

La delegación de Paraguay informó en abril que las obras se estarían concluyendo a la brevedad, aunque queda pendiente la confirmación formal de la fecha por parte de la entidad de Yacyretá.

El proyecto mantiene su prioridad, por lo que se reconfirma la clasificación para formar parte de la **API 2022**.

## **Propuesta de nuevo proyecto API: Corredor vial Porto Murtinho – Antofagasta y Mejillones**

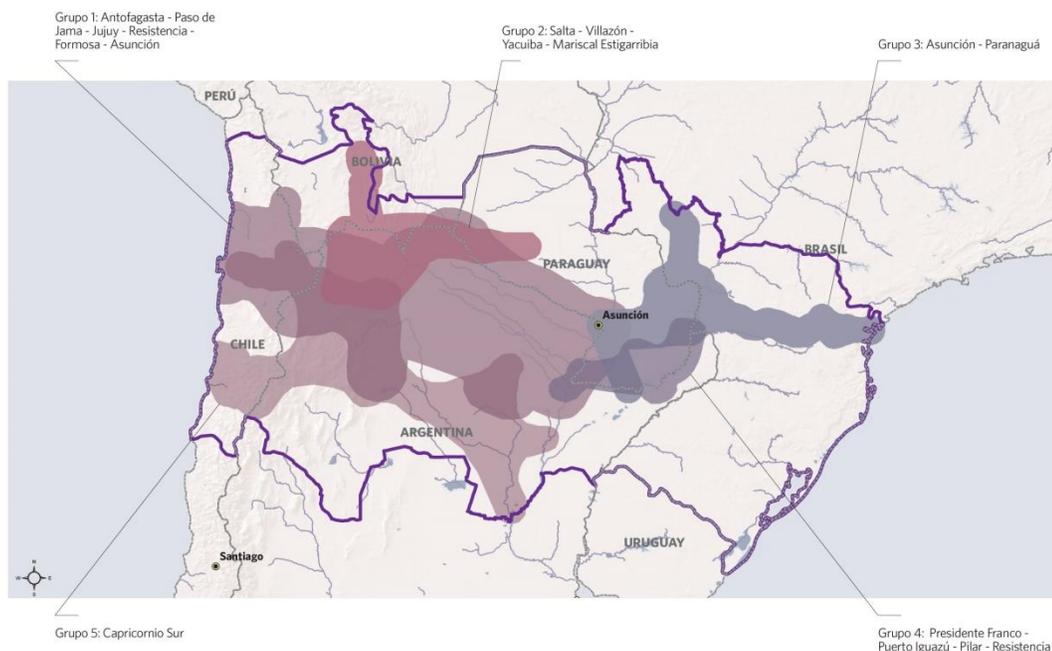
Las delegaciones de Argentina y Chile propusieron la inclusión de un nuevo proyecto estructurado API: Corredor carretero Campo Grande - Puerto Murtinho (Brasil) - Carmelo Peralta - Mariscal Estigarribia - Pozo Hondo (Paraguay) - Misión La Paz - Tartagal - Jujuy - Salta (Argentina) - Sico - Jama - Puertos de Antofagasta - Mejillones - Iquique (Chile). Esta iniciativa se sustenta en el compromiso de los presidentes con el proceso de integración regional que se lleva a cabo a través de las actividades de COSIPLAN-IIRSA (Declaración de Asunción, 2015)

La delegación de Brasil presentó algunas dudas respecto a incorporar este corredor como proyecto API, y la delegación de Paraguay no estuvo presente en la videoconferencia.

Las delegaciones presentes acordaron realizar una videoconferencia la semana del 12 de junio, con la presencia de los cuatro países, para debatir sobre la inclusión de este proyecto dentro de la API y analizar cuál debería ser su configuración. En caso de proponer su inclusión, se presentará el proyecto en la reunión de revisión de la API a realizarse el 11 de julio en la ciudad de Montevideo.

## Actualización de la Cartera de Proyectos del Eje de Capricornio

El Eje de Capricornio está conformado por 5 grupos de proyectos:



### GRUPO 1: ANTOFAGASTA - PASO DE JAMA - JUJUY - RESISTENCIA - FORMOSA - ASUNCIÓN

CAP04 REHABILITACIÓN OPERATIVA DEL FERROCARRIL BELGRANO CARGAS. La delegación de Argentina propone modificar el nombre del proyecto por REHABILITACIÓN OPERATIVA DEL FERROCARRIL BELGRANO CARGAS – MATERIAL RODANTE Y EQUIPAMIENTO. Las delegaciones están de acuerdo, el nombre quedó **modificado**.

CAP37 REHABILITACIÓN DEL RAMAL FERROVIARIO C3: RESISTENCIA - AVIA TERAI - PINEDO. La delegación de Argentina informa que el proyecto se divide en los dos siguientes:

- REHABILITACIÓN RAMAL FERROVIARIO C3: RESISTENCIA – AVIA TERAI, proyecto en pre-ejecución por un monto estimado de 225,6 millones de US\$
- REHABILITACIÓN RAMAL FERROVIARIO C3: AVIA TERAI – PINEDO, proyecto en ejecución por un monto estimado de 111,6 millones de US\$

De no recibir comentarios antes del 20 de junio, el proyecto queda **dividido**.

CAP38 REHABILITACIÓN DEL RAMAL FERROVIARIO C12: AVIA TERAI – METÁN. La delegación de Argentina informa que el proyecto se encuentra en **ejecución**, sin embargo evaluarán los límites de los tramos involucrados. Se comprometen a actualizar la información en la ficha.

CAP39 REHABILITACIÓN DEL RAMAL FERROVIARIO C14: SALTA – SOCOMPA. La delegación de Argentina informa que se está realizando una consultoría de parte de una

compañía austríaca (Geoconsult) para evaluar la modernización del tramo, y a pedido de la delegación de Brasil presentará los avances en la próxima reunión del Foro Técnico IIRSA en julio. La delegación se compromete a actualizar la información en la ficha.

CAP41 REHABILITACIÓN DEL RAMAL FERROVIARIO C18: JOAQUÍN V. GONZÁLEZ – PICHANAL. La delegación de Argentina informa que el proyecto se encuentra en **ejecución** y que actualizarán la información en la ficha.

CAP47 CONCESIÓN RUTA DEL LOA. La delegación de Chile informa que el proyecto se encuentra en **ejecución** y que actualizarán la información en la ficha.

## **GRUPO 2: SALTA - VILLAZÓN - YACUIBA - MARISCAL ESTIGARRIBIA**

CAP11 REHABILITACIÓN DEL FERROCARRIL JUJUY - LA QUIACA. La delegación de Argentina informa que solamente se está trabajando en un tramo local, de Volcán hacia el norte, financiado con recursos provinciales y solamente con fines turísticos locales. Se compromete a actualizar la información en la ficha.

CAP50 PAVIMENTACIÓN DE LA RUTA NACIONAL N° 40 CORREDOR MINERO (LÍMITE CON BOLIVIA). La delegación de Argentina informa que en los planes de gobierno solamente se encuentra en ejecución el mantenimiento de la Ruta, y no están previstas nuevas inversiones en infraestructura. Propone por lo tanto retirar el proyecto de la Cartera. Las delegaciones están de acuerdo, el proyecto queda **excluido**.

CAP81 PUENTE Y CENTRO DE FRONTERA LA QUIACA – VILLAZÓN. La delegación de Argentina informa que se realizó una reunión en Villazón, y que, antes de encarar la obra del centro de frontera mediante la realización de un proyecto ejecutivo, hay que definir la nueva ubicación del puente, su conectividad y desarrollo vial. Sin embargo, existe la voluntad de mantener activa la infraestructura existente hasta avanzar con ese proyecto ejecutivo. La delegación se compromete a actualizar la información en la ficha.

## **GRUPO 3: ASUNCIÓN - PARANAGUÁ**

CAP14 NUEVO PUENTE PUERTO PRESIDENTE FRANCO - PORTO MEIRA, CON ÁREA DE CONTROL INTEGRADO PARAGUAY – BRASIL. La delegación de Brasil informa que el proyecto ejecutivo se encuentra concluido por lo que continúa en pre-ejecución, y actualizarán la información en la ficha.

CAP15 DRAGADO EN EL PUERTO DE PARANAGUÁ. La delegación de Brasil informa que la obra se encuentra contratada y que se plantea su conclusión para febrero de 2018. Se compromete a actualizar la información en la ficha.

CAP16 CONCLUSIÓN DEL ANILLO VIAL DE CURITIBA. La delegación informa que el proyecto no consiguió la licencia ambiental, y que por lo tanto se encuentra en pre-ejecución. Se compromete a actualizar la información en la ficha.

CAP17 CONSTRUCCIÓN DEL ANILLO FERROVIARIO DE CURITIBA. La delegación de Brasil informa que el proyecto no se encuentra en los programas del gobierno, sin embargo, se están realizando los estudios. Se compromete a actualizar la información en la ficha.

CAP20 CORREDOR FERROVIARIO BIOCEÁNICO TRAMO CASCAVEL - FOZ DO

IGUAÇU. La delegación de Brasil informa que el proyecto no se encuentra en los presupuestos de gobierno, por lo que proponen retirarlo de la Cartera. Las delegaciones están de acuerdo, el proyecto queda **excluido**.

CAP52 PUENTE FERROVIARIO CON PATIO DE CARGAS (CIUDAD DEL ESTE - FOZ DO IGUAÇU). La delegación de Brasil informa que el proyecto no se encuentra en los presupuestos de gobierno, por lo que proponen retirarlo de la Cartera. Las delegaciones están de acuerdo, el proyecto queda **excluido**.

CAP53 CORREDOR FERROVIARIO BIOCEÁNICO TRAMO PARANAGUÁ - CASCAVEL Y VARIANTE FERROVIARIA ENTRE GUARAPUAVA E INGENIERO BLEY. La delegación de Brasil informa que el proyecto no se encuentra en los presupuestos de gobierno, por lo que proponen retirarlo de la Cartera. Las delegaciones están de acuerdo, el proyecto queda **excluido**.

CAP93 CONSTRUCCIÓN DE LA FERROVÍA CASCAVEL - GUAIRA - DOURADOS - MARACAJÚ. La delegación de Brasil informa que se realizó la contratación del estudio, por lo tanto, el proyecto se encuentra en **pre-ejecución**, sin embargo, el proyecto no se encuentra priorizado en los planes del gobierno. La delegación realizará las consultas necesarias a la empresa involucrada para evaluar si la misma pretende seguir avanzando sobre las obras, en caso contrario evaluarán retirar el proyecto de la Cartera. La delegación se compromete a actualizar la información en la ficha.

#### **GRUPO 4: PRESIDENTE FRANCO - PUERTO IGUAZÚ - PILAR - RESISTENCIA**

CAP94 CONSTRUCCIÓN DEL PUENTE EL DORADO - MAYOR OTAÑO, CON CENTRO DE FRONTERA. La delegación de Argentina informa que se está avanzando en la realización de los estudios, y actualizarán la información en la ficha.

#### **GRUPO 5: CAPRICORNIO SUR**

CAP57 CENTRO DE TRANSFERENCIA MULTIMODAL TUCUMÁN. La delegación de Argentina informa que se está realizando un estudio con fondos del Banco Mundial, y existe la posibilidad de una participación del sector privado. Se compromete a actualizar la información en la ficha.

CAP58 REHABILITACIÓN DEL RAMAL FERROVIARIO C6: PINEDO - TOSTADO. La delegación de Argentina informa que el proyecto se encuentra en **ejecución**, y actualizará la información en la ficha.

CAP59 REHABILITACIÓN DEL RAMAL FERROVIARIO C: SANTA FE - SAN SALVADOR DE JUJUY. La delegación de Argentina informa que el proyecto no se encuentra priorizado, por lo que proponen retirarlo de la Cartera. Las delegaciones están de acuerdo, el proyecto queda **excluido**.

CAP72 COMPLEJO DE CONTROL INTEGRADO DE ÚNICA CABECERA PASO SAN FRANCISCO. La delegación de Argentina informa que se está analizando el traslado del centro de frontera actual a la infraestructura hotelera en desuso que se encuentra a unos 80 km, para la mejora de la condición operativa del complejo. La delegación se compromete a actualizar la información en la ficha.

**Anexo I. Delegaciones participantes de la Videoconferencia del Eje de Capricornio.**

**PROXIMOS PASOS:**

El plazo para realizar comentarios al informe es el **martes 20 de junio**.

El plazo para la actualización de la información de los Proyectos Estructurados e Individuales API es el **lunes 26 de junio**.

El plazo para la actualización del Sistema de Información de Proyectos (SIP) para la elaboración de los informes 2017 es el **lunes 17 de julio**. Tareas a realizar hasta esta fecha:

- Actualizar todas las fichas de proyectos al año 2017
- Ajustar la información de los proyectos individuales de la API considerando los requisitos aprobados en la reunión de revisión de la API de abril:
  - ✓ Ningún proyecto puede estar en etapa de Perfil
  - ✓ Los proyectos en etapa de Pre-Ejecución no pueden continuar en la misma sub-etapa que cuando ingresaron a la API
  - ✓ Los proyectos en etapa de Pre-Ejecución no pueden contar con estudios anteriores a 2013
  - ✓ Sistema de Monitoreo Permanente obligatorio para todos los proyectos
- Identificar los proyectos que incluyen contratos de concesión y mantenimiento, y completar sus fichas con la siguiente información:

CARACTERÍSTICAS DEL CONTRATO											
¿La obra forma parte de un contrato de concesión?	¿Qué esquema de concesión se aplica?	Duración del contrato de concesión	Fecha de finalización del contrato de concesión	¿El contrato incluye mantenimiento?	¿Qué tipo de mantenimiento se realiza?				¿Se completaron las inversiones en infraestructura?	Fecha de finalización de las inversiones	Mecanismo de Financiamiento
SI - NO	D: diseño; C: construcción; O: operación; T: transferencia	AÑOS	DD/MM/AAAA	SI - NO	Nivel de servicio	Disponibilidad	Administración	Otros	SI - NO	DD/MM/AAAA	Peaje - pago por disponibilidad - otros

## **ANEXO I. Delegaciones Participantes de la Videoconferencia del Eje de Capricornio**

### **ARGENTINA**

Atilio Alimena  
Director Nacional de Planificación de la Integración Territorial Internacional  
Subsecretaría de Planificación Territorial de la Inversión Pública  
Ministerio del Interior, Obras Públicas y Vivienda  
Buenos Aires, Argentina  
[aalimena@mininterior.gob.ar](mailto:aalimena@mininterior.gob.ar)

Guadalupe Baricco Prats  
Dirección de Planificación de la Integración Territorial Internacional.  
Ministerio del Interior, Obras Públicas y Vivienda  
Buenos Aires, Argentina  
[gbaricco@mininterior.gob.ar](mailto:gbaricco@mininterior.gob.ar)

Carmen Polo  
Subsecretaría de Planificación de Transporte de Cargas y Logística  
Ministerio de Transporte  
Buenos Aires, Argentina  
[pcl@transporte.gob.ar](mailto:pcl@transporte.gob.ar)

Leandro Landucci  
Subsecretaría de Planificación de Transporte de Cargas y Logística  
Ministerio de Transporte  
[llanducci@transporte.gob.ar](mailto:llanducci@transporte.gob.ar)

Maria Cecilia Norman  
Dirección de Proyectos y Obras Portuarias  
Dirección Nacional de Puertos  
Subsecretaría de Puertos y Vías Navegables  
[mnorman@transporte.gob.ar](mailto:mnorman@transporte.gob.ar)

Gabriel Curtarelli  
Dirección Nacional de Transporte Fluvial y Marítimo  
Subsecretaría de Puertos y Vías Navegables  
Buenos Aires, Argentina  
[gcurtarellisubsecretaria@gmail.com](mailto:gcurtarellisubsecretaria@gmail.com)

### **BRASIL**

Silvia Drummond  
Analista  
Secretaria de Assuntos Internacionais  
Ministério do Planejamento  
Brasília, Brasil  
[silvia.drummond@planejamento.gov.br](mailto:silvia.drummond@planejamento.gov.br)

João Parkinson  
Ministério das Relações Exteriores  
Brasília, Brasil  
[joao.parkinson@itamaraty.gov.br](mailto:joao.parkinson@itamaraty.gov.br)

Eimair Bottega Ebeling  
Diretor  
Ministério dos Transportes, Portos e Aviação Civil  
Brasília, Brasil  
[eimair.ebeling@transportes.gov.br](mailto:eimair.ebeling@transportes.gov.br)

Renata Colao  
Ministério dos Transportes, Portos e Aviação Civil  
Brasília, Brasil  
[renata.colao@transportes.gov.br](mailto:renata.colao@transportes.gov.br)

Artur Monteiro Leitão Júnior  
Assistente  
Ministério dos Transportes, Portos e Aviação Civil  
[artur.junior@transportes.gov.br](mailto:artur.junior@transportes.gov.br)

João Paulo Melho Nacarate  
Ministério dos Transportes, Portos e Aviação Civil  
Brasília, Brasil

Edison Introvini  
Auditor-Fiscal da Receita Federal do Brasil  
Coordenação-Geral de Administração Aduaneira  
Secretaria da Receita Federal do Brasil - Ministério da Fazenda  
Brasília, Brasil  
[edison.introvini@receita.fazenda.gov.br](mailto:edison.introvini@receita.fazenda.gov.br)

## **CHILE**

Rigoberto García González  
Coordinador Internacional del Ministerio de Obras Públicas MOP  
Ministerio de Obras Públicas  
Santiago, Chile  
[rigoberto.garcia@mop.gov.cl](mailto:rigoberto.garcia@mop.gov.cl)

Marcela Espinoza  
Jefe Departamento Aplicación Legislativa  
Dirección Nacional de Fronteras y Límites del Estado  
Ministerio de Relaciones Exteriores  
Santiago de Chile  
[mespinoza@minrel.gob.cl](mailto:mespinoza@minrel.gob.cl)

Carolina Cortéz Abarzua  
Profesional Geógrafo. Departamento de Asuntos Internacionales  
Dirección Nacional de Fronteras y Límites del Estado  
Ministerio de Relaciones Exteriores  
Santiago de Chile  
[ccortez@minrel.gob.cl](mailto:ccortez@minrel.gob.cl)

## **SECRETARÍA GENERAL DE UNASUR**

Pedro Silva Barros  
Director de Asuntos Económicos  
Secretaría General de UNASUR  
Quito, Ecuador  
[pedro.barros@unasur.org](mailto:pedro.barros@unasur.org)

## COMITÉ DE COORDINACIÓN TÉCNICA - CCT

### BID, BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

Jesús Tejeda  
Especialista en Infraestructura  
Washington DC, Estados Unidos  
[jesust@iadb.org](mailto:jesust@iadb.org)

Alejandra Caldo  
Especialista en Infraestructura  
Washington DC, Estados Unidos  
[acaldo@iadb.org](mailto:acaldo@iadb.org)

### CAF, BANCO DE DESARROLLO DE AMÉRICA LATINA

Jesús Suniaga  
Ejecutivo Principal de Infraestructura  
Caracas, Venezuela  
[jsuniaga@caf.com](mailto:jsuniaga@caf.com)

### SECRETARIA DEL CCT DE IIRSA

Alejandra Radl  
Especialista en Integración y Comercio  
BID-INTAL  
Buenos Aires, Argentina  
[alejandrara@iadb.org](mailto:alejandrara@iadb.org)

Ignacio Manuel Estévez  
Economista  
BID-INTAL  
Buenos Aires, Argentina  
[ignacioe@iadb.org](mailto:ignacioe@iadb.org)

Erika Francescon  
BID-INTAL  
Buenos Aires, Argentina  
[eri.francescon@gmail.com](mailto:eri.francescon@gmail.com)

Matias Skronski  
BID-INTAL  
Buenos Aires, Argentina  
[mskronski@iadb.org](mailto:mskronski@iadb.org)

[www.iirsa.org/cosiplan](http://www.iirsa.org/cosiplan)